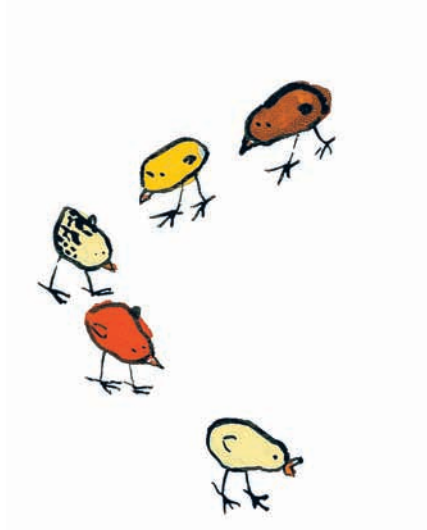


Civcivlerin Eğlencesi



FRANCESCA SIMON St Louis, Missouri'de doğdu. Çocukluk yıllarını California'da geçirdikten sonra Yale ve Oxford üniversitelerinde Ortaçağ tarihi üzerine eğitim aldı. *Sunday Times*, *Guardian*, *Telegraph*, *Mail on Sunday*, *Vogue* gibi gazete ve dergilerde serbest gazeteci olarak çalıştı. 1989'dan itibaren tüm zamanını çocuk kitapları yazmaya ayırdı ve bugüne kadar elliye aşkın kitap kaleme aldı. Simon 2008'de *Felaket Henry* ve *Karadamı Yeti* ile Galaxy British Book Awards En İyi Çocuk Kitabı Ödülü'nü aldı. Halen kocası, oğlu ve köpeği ile birlikte Londra'da yaşıyor. *Felaket Henry* dizisi, dünya çapında 24 ülkede yayımlandı ve toplam 15 milyon adet sattı. Aynı zamanda dizi, çizgi film ve sinema filmine uyarlandı.

Chicks Just Want to Have Fun

© 1997, 2011 Francesca Simon (text copyright)

© 1997 Emily Bolam (illustration copyright)

2011'de The Orion Publishing Group Ltd Orion House'un yan kuruluşu olan Orion Children's Book (Londra) tarafından yayımlanmıştır.

Onk Ajans Ltd.

İletişim Yayınları 1813 • Çocuk Kitapları Dizisi 105

ISBN-13: 978-975-05-1111-0

© 2012 İletişim Yayıncılık A. Ş.

1. BASKI 2012, İstanbul

EDITÖR Melis Oflas

KAPAK Suat Aysu

UYGULAMA Hüsnu Abbas

DÜZELTİ Bahri Özcan

BASKI ve *CILT* Sena Ofset · SERTİFİKA NO. 12064

Litros Yolu 2. Matbaacılar Sitesi B Blok 6. Kat No. 4NB 7-9-11

Topkapı 34010 İstanbul Tel: 212.613 03 21

İletişim Yayınları · SERTİFİKA NO. 10721

Binbirdirek Meydanı Sokak İletişim Han No. 7 Cağaloğlu 34122 İstanbul

Tel: 212.516 22 60-61-62 • Faks: 212.516 12 58

e-mail: iletisim@iletisim.com.tr • web: www.iletisim.com.tr

FRANCESCA SIMON

Civcivlerin Eğlencesi

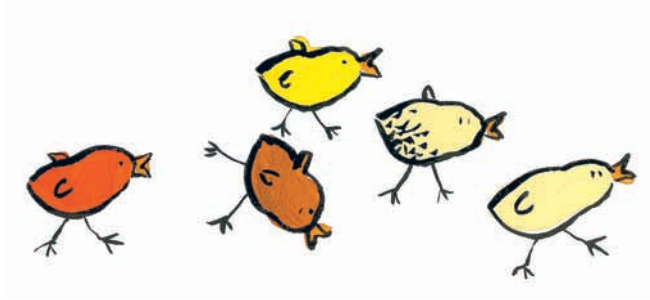
Chicks Just Want to Have Fun



RESİMLEYEN *Emily Bolam*
ÇEVİREN *Bahar Siber*



Jenny Glencross için





Potter Amca'nın Çiftliđi'nde güneş hep ışıldar ve eğlence hiç eksik olmaz. Hayvanlar şarkı söyler, toprakla oynar, kaçıp kaybolur, eğlenir ve yaramazlık yaparlar. Siz de onların maceralarına katılın.



Tavuk illi civcivlerine
akřam yemeęi yediriyordu.



“Bu haksızlık,” diye ötüştü civcivler.
“Daha hava bile kararmadı.
Neden bu kadar erken saatte
yatıyoruz?”



“Daha çok küçüksünüz
ve dinlenmeniz gerekiyor da
ondan,”
dedi Tavuk Çilli.



“Ama hiç uykumuz yok,” dedi
civcivler.

“Birazdan gelir,”
dedi Tavuk illi.
“Hadi bakalım bu kadar çene yeter.
İyi geceler civcivler.
Güzel uyuyun.”

Çilli kümesin kapısını
kapatıp ıktı.



Kısa bir an için sessizlik oldu.



“Bu haksızlık!”
dedi kara benekli civciv.



“İddiaya girerim bizden başka
herkes ayaktadır ve hep birlikte
eğleniyordur,”
dedi kızıl civciv.

“İddiaya girerim Pembecik dans ediyordur,” dedi kahverengi civciv.



“İddiaya girerim Zıplak futbol oynuyordur,” dedi sarı civciv.



“İddiaya girerim Yonca parti veriyordur,” dedi beyaz civciv.



Civcivler birbirlerine baktılar.
“Hadi gidip bir bakalım,”
dediler bir ağızdan ötüşerek.



Kümeden ıkıp
Pembecik'in ağılına doğru
ilerlediler.

